

四六级完型填空例题辨析：选词技巧 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/467/2021_2022__E5_9B_9B_E5_85_AD_E7_BA_A7_E5_c67_467623.htm 在四六级的考试当中，在拼写形式相近或者含义相近的单词之间进行辨析是让大家相当头痛的题型。从今天起，我们通过若干讲，将四六级考试中常见的单词辨析一起来分析一下。四级的cloze当中曾经有这样一题：Language is a means of communication, but it is much more than that. Many animals can __ 69 __. 69题供我们选择的单词是：transfer, transmit, convey, communicate。如果我们只是为了完成题目的需要，可以这样快速的分析：1. 原文的内容讲的是语言的功能和重要性，在这里提到的是动物也可以相互交流；2. 供我们选择的四个单词中，前面三个词“transfer, transmit, convey”都可以表示“将某物体从A点地转移到B地点”，可以理解为“传送”，只有“communicate”表示两者或更多方之间的“交流”，因此“communicate”在这里为最佳答案；题目可以快速的分析完，但是我们更应该借此举一反三，把这几个经常一起出现的词彻底搞清楚。我们先来看看transfer和transmit，为了给大家再多扩充一点，我们再加一个transport。这三个词的共同点是有“trans-”这一部分。而“trans-”这一词根表示“转移、变化”的意思，比如我们熟悉的《变形金刚》，英文名就叫做“transformer”，我们不妨把这个词分拆一下：trans(变化) form(形状，形式) er(相关的人或物)，transformer不就成为“能够改变形状的人或者物”？又比如我们都知道的单词“translate”，不就成为“语言之间的转换”了吗？然后，我们首先来看看transfer，

“fer”这一部分一般被理解为“携带、拿取”等涵义，我们暂且认为它就相当于“carry”。“trans”表示变化，我们不妨把“transfer”理解为“携带者发生了变化，或者携带方式发生了变化”。比如，飞机航班A把你带到城市B，然后航班C把你带到你旅行的终点城市D，你在城市B就经历了一次“transfer”（转机）。为什么这个情况下我们用“transfer”呢？因为原来“携带”你旅行的是航班A，在城市B，“携带”你旅行的变成了航班C，是不是“携带者发生了变化”？“携带者发生了变化”也可以引申成为“持有者(拥有者)发生了变化”。比如我把一笔钱从我的银行账户转到了你的银行账户，我们在这种情况下，同样也用“transfer”，我们是不是可以理解为这笔钱的“拥有者”发生了变化？我们接下来看看transmit，“mit”这一部分一般被理解为“传送”，近似于英语单词“send”。源于这个词根的词还是不少的。比如“emit”，一般“e”作为前缀表示“向外”，emit就是“发出、射出、散出”，名词形式为“emission”。比如刚刚过去的9月22日是“世界无车日”(World Car Free Day)，之所以全世界的人们设立这一个特殊的日子，主要原因就是人们日益重视汽车的排放，而“排放”这一词正是“emission”。每次提到transmit这个词，总是让我想到少年时代看到的一个洗发水广告，具体是什么牌子的我已经想不起来了，只是其中的一句广告语让我印象深刻至今：“一传十，十传百，变成尽人皆知的秘密”，好象与这句话出现的同时，一位漂亮的长发姐姐，秀发如瀑布似的飘逸在屏幕上，着实让当年还是一个少年的我心潮澎湃。后来听说这位秀发姐姐成了《粉红女郎》里的“万人迷”。“Transmit”一词确实应该给我们这

样的感觉，它的“传送”含有“以少对多”或者“以一对多”的含义。比如音乐的传送，就可以译为“the transmission of music”。疾病的传染和传播，也可以译为“to transmit disease”。(未完待续) 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com